



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
11 de febrero de 2004  
Español  
Original: inglés

### Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques

#### Cuarto período de sesiones

Ginebra, 3 a 14 de mayo de 2004

#### Tema 3 del programa provisional\*

### Situación de la secretaría del Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques

#### Nota de la Secretaría

#### *Resumen*

El presente informe abarca las actividades y la situación de la secretaría del Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques durante el bienio 2002-2003 del presupuesto por programas, y dedica especial atención a las actividades de 2003. El propósito del informe es suministrar un registro formal para información de los gobiernos, organizaciones internacionales e importantes grupos que han apoyado el proceso del Foro y su secretaría, mediante contribuciones a las actividades del Fondo fiduciario de apoyo a la labor del Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques, o por otros medios.

Se reconocen con gratitud las generosas contribuciones de los países donantes al citado Fondo. Tales contribuciones facilitaron en alto grado la labor de la secretaría del Foro. No habría sido posible desarrollar muchas de las actividades esenciales sin tales contribuciones.

La secretaría del Foro ha desarrollado con éxito todas las actividades del subprograma 9, Desarrollo sostenible de los bosques, del programa 7, Asuntos Económicos y Sociales, en el marco del presupuesto por programas para el bienio 2002-2003. Muchos de los elementos del presupuesto por programas y otras actividades esenciales del programa de trabajo multianual del Foro se realizaron con recursos extrapresupuestarios proporcionados por el Fondo fiduciario.

\* E/CN.18/2004/1.



## Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción .....	1–3	3
II. Objetivo del bienio, logros previstos e indicadores de progreso .....	4–10	3
III. Utilización del Fondo fiduciario de apoyo a la labor del Fondo de las Naciones Unidas sobre los Bosques .....	11–16	11
IV. Dotación de personal de la secretaría del Foro .....	17–18	13
V. Reconocimiento de colaboraciones .....	19	14
VI. Conclusión .....	20	14

## **I. Introducción**

1. Se recordará que a fin de proseguir la labor realizada en el marco de los acuerdos internacionales en materia de bosques y establecer un diálogo mundial, coherente, transparente y participatorio para la aplicación de las políticas, el Consejo Económico y Social decidió, en su resolución 2000/35, establecer el Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques como órgano subsidiario.

2. Como consecuencia de ello, se adoptó por primera vez el subprograma 9, Ordenación sostenible de los bosques en el marco del programa 7, Asuntos económicos y sociales, del presupuesto por programas de la Secretaría de las Naciones Unidas para 2002-2003. Así pues, las actividades de programa de la secretaría del Foro en el bienio 2002-2003 se llevaron a cabo utilizando fondos del presupuesto por programas así como otros procedentes del Fondo fiduciario de apoyo a la labor del Foro.

3. El presente informe abarca las actividades y la situación de la secretaría del Foro durante el bienio 2002-2003 del presupuesto por programas, y dedica especial atención al año 2003. El propósito del informe es proporcionar un registro formal para información de los gobiernos, organizaciones internacionales y grandes entidades que han apoyado el proceso del Foro y su secretaría, mediante contribuciones al Fondo fiduciario o por otros medios.

## **II. Objetivo del bienio, logros previstos e indicadores de progreso**

4. El objetivo declarado del subprograma para la ordenación sostenible de los bosques consistía en promover la ordenación, la conservación y el desarrollo sostenible de todos los tipos de bosques con miras a fortalecer un compromiso político a largo plazo, basado en la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, la Declaración autorizada, sin fuerza jurídica obligatoria, de principios para un consenso mundial respecto de la ordenación, la conservación y el desarrollo sostenible de los bosques de todo tipo (Principios relativos a los bosques), capítulo 11 del Programa 21, y los resultados del proceso del Grupo Intergubernamental sobre los Bosques (GIB) y el Foro Intergubernamental sobre los Bosques (FIB), de una manera coherente con los instrumentos internacionales existentes relativos a los bosques, y complementaria de estos instrumentos.

5. En la ejecución del subprograma, se esperaban de la secretaría diversos logros, y los criterios indicadores de progreso en cuanto a los logros previstos se reseñaron claramente en el presupuesto por programas para 2002-2003.

### **A. Logros e indicadores de progreso**

6. Entre los logros previstos para el subprograma se contaba el de “promover la cooperación internacional en la ordenación y el desarrollo sostenible de los bosques entre los Estados Miembros, con inclusión de la coordinación entre el Norte y el Sur y la asociación entre el sector público y el privado, así como una cooperación intersectorial en los planos nacional, regional y mundial”. El indicador de progreso era el número de actividades de coordinación y cooperación ejecutadas

con respecto a medidas mutuamente convenidas relativas a los bosques, y la promoción de sinergias.

- a) Intensificación del desarrollo de la política forestal y el diálogo:
  - i) En el plano internacional, el Foro ha intensificado el desarrollo de la política forestal y el diálogo, mediante:
    - El suministro de un foro para los países, grandes grupos, y organizaciones relacionadas con los bosques, a fin de que se reúnan y procuren llegar a un consenso sobre su modo de entender la necesidad de la ordenación sostenible de los bosques, y de las maneras de lograrla;
    - La promoción de un enfoque de colaboración entre las organizaciones internacionales interesadas en la ordenación sostenible de los bosques; y
    - El estímulo de las iniciativas de países y organizaciones encaminadas a la ordenación sostenible de los bosques;
  - ii) En el plano de los distintos países, el Foro ha proporcionado un contexto para que cada uno de ellos desarrolle su programa forestal nacional, así como estrategias para la ordenación sostenible de los bosques;
- b) Favorecimiento y fomento de la coordinación y cooperación entre otras organizaciones, instrumentos y procesos relacionados con los bosques:
  - i) La secretaría del Foro ha establecido importantes vínculos y relaciones de trabajo con gran número de organizaciones, instrumentos y procesos relacionados con los bosques, entre los que se cuentan organizaciones miembros de la Asociación de Colaboración en Materia de Bosques, integrada actualmente por 14 organizaciones<sup>1</sup>;
  - ii) En el marco de la Asociación se han reunido diversas importantes organizaciones, instrumentos y procesos relacionados con los bosques. La secretaría del Foro ha contribuido activamente a las iniciativas conjuntas de la Asociación y a otras actividades de colaboración entre los miembros de esta última, en apoyo de la aplicación de las propuestas de medidas del GIB/FIB. El progreso de la labor de la Asociación en 2003 se resume en su informe anual, el Marco de la Asociación de 2004:
  - iii) La secretaría del Foro ha establecido vínculos con otros procesos internacionales, tales como la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, las Conferencias de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica, la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación en los países afectados por sequía grave o desertificación, en particular en África y la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, el Consejo Internacional de las Maderas Tropicales y los órganos rectores de las organizaciones miembros de la Asociación;
- c) Promoción de las modalidades de participación en los trabajos, incluida la de los grandes grupos:
  - i) La secretaría del Foro promovió activamente la participación de las nueve grandes entidades identificadas en el capítulo 23 del Programa 21. El diálogo entre las distintas partes interesadas constituye un elemento importante y regular de los períodos de sesiones del Foro, y proporcionó oportunidades para

un intercambio auténtico entre los representantes de los países y los grandes grupos. La secretaría ha venido estudiando maneras de facilitar la acreditación de las organizaciones no gubernamentales, para una participación más equilibrada y representativa en los periodos de sesiones del Foro;

ii) La secretaría del Foro ha adoptado medidas encaminadas a obtener una mayor participación de los países en desarrollo y los países con economías en transición, mediante la aplicación de la decisión del Foro de proporcionar apoyo para que los representantes de esos países puedan asistir a sus periodos de sesiones;

iii) Era evidente que la participación de los interesados ha aumentado tras el establecimiento del Foro como mecanismo relacionado con los bosques en el plano internacional, en la ejecución de actividades de coordinación y cooperación para la realización de programas y procesos sostenibles de ordenación de los bosques.

7. Un logro previsto del subprograma era “facilitar y promover la aplicación de las propuestas de medidas del Grupo Intergubernamental sobre los Bosques/Foro Intergubernamental sobre los Bosques, así como otras medidas que puedan convenirse”. Los indicadores de progreso consistían en la aprobación y aplicación del Plan de Acción con inclusión de la consecución de objetivos, los calendarios y las disposiciones financieras, y el número de actividades nacionales, regionales y mundiales realizadas en apoyo de los programas de bosques nacionales y otros programas de usos integrados de la tierra.

a) Aprobación y aplicación del Plan de Acción:

i) En su primer periodo de sesiones, el Foro formuló y aprobó su programa multianual de trabajo para 2001-2005, que iba acompañado, en anexo, del plan de acción del Foro. En el plan de acción se declaraba que para su ejecución sería necesario: a) el establecimiento de centros de coordinación nacionales; b) una cooperación eficaz entre los miembros de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques, los donantes bilaterales y las asociaciones de los sectores público y privado; y c) la participación activa de las partes interesadas;

ii) Se han establecido centros nacionales de coordinación en más de la mitad de los Estados miembros del Foro y la secretaría del Foro ha mantenido activos contactos con éstos, en particular mediante la publicación del boletín mensual del Foro. Como se ha indicado en los párrafos anteriores, se ha consolidado una cooperación eficaz entre los miembros de la Asociación. La activa participación de las partes interesadas se puso de manifiesto en el diálogo entre muchas de esas partes, incluidos gobiernos e importantes grupos, con participación del sector privado;

iii) Se han creado asociaciones en el campo de la silvicultura: el recientemente establecido Acuerdo de Colaboración Forestal en Asia, así como la Alianza para la protección forestal de la Cuenca del Río Congo, que fue creada en la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible. Las asociaciones ya existentes, tales como la Red Internacional de Bosques Modelo han sido aún más fortalecidas y se creó en la Cumbre, con un centro regional de bosques modelo para América Latina y el Caribe. Asimismo, se creó en 2003 la Asociación Mundial para la Restauración del Paisaje Forestal: Inversión en favor de la población y de la naturaleza. Esta asociación está constituida por

una red de gobiernos, organizaciones, comunidades y personas individuales. En informes presentados por distintos países, con carácter voluntario, a los períodos de sesiones segundo y tercero del Foro, se citan gran número de ejemplos de asociaciones relacionadas con la aplicación de las propuestas de medidas formuladas por el Grupo Intergubernamental sobre los Bosques/Foro Intergubernamental sobre los Bosques (GIB/FIB). En el Marco de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques presentado al tercer período de sesiones del Foro se mencionaba la labor de sus propias asociaciones, entre ellas la Asociación Mundial para la Restauración del Paisaje Forestal;

iv) Se desarrollaron en 2003 actividades promovidas por distintos países y organizaciones con la activa participación de la secretaría del Foro, que incluyeron plantaciones; transferencia de tecnologías ecológicamente racionales para la ordenación sostenible de los manglares y supervisión, evaluación y presentación de informes;

b) Recursos financieros y otros medios de aplicación:

i) Para la aplicación de las propuestas de medidas del GIB/FIB, era fundamental aportar recursos financieros, especialmente a los países en desarrollo y a los países con economías en transición y es menester fortalecer la capacidad de las instituciones e instrumentos correspondientes que intervienen en la aplicación;

ii) En el tercer período de sesiones del Foro se estableció el Grupo Especial de Expertos sobre financiación y transferencia de tecnologías ecológicamente racionales, que se reunió del 13 al 17 de diciembre de 2003.

8. Otro logro previsto consistía en “fortalecer los compromisos políticos relativos a la ordenación, conservación y desarrollo sostenible de todo tipo de bosques mediante intervenciones ministeriales, diálogos orientados hacia la acción y formulación de políticas acerca de los bosques”. Los indicadores de progreso eran el número de series de sesiones ministeriales de alto nivel, con inclusión de los diálogos sobre políticas entre los ministros y los jefes ejecutivos de las organizaciones que integran la Asociación de Colaboración en materia de Bosques, y la formulación de políticas relativas a los parámetros de un mandato para elaborar un marco jurídico sobre todos los tipos de bosques.

a) Serie de sesiones ministeriales de alto nivel:

i) La sesión ministerial de alto nivel se celebró durante el segundo período de sesiones del Foro, sobre el que se informó de manera pormenorizada en el informe de actividades de 2002;

ii) El diálogo ministerial proporcionó una oportunidad para un enriquecedor intercambio de experiencias y se concentró en cuatro problemas críticos, de alcance mundial, de la silvicultura, a saber: los bosques y los actuales programas internacionales en lo político y lo normativo; la conservación, protección y aprovechamiento de los bosques; la armonización intersectorial en los planos nacional, regional y mundial, incluido el establecimiento de relaciones sinérgicas entre los instrumentos y las organizaciones dedicadas a los bosques, y la financiación para la ordenación sostenible de los bosques;

iii) Durante el período sustantivo de sesiones del Consejo Económico y Social de julio de 2003, se celebró un desayuno ministerial en el que el coordinador y jefe de la secretaría pronunció una exposición sobre las zonas forestales y el desarrollo rural, y participó en el debate subsiguiente. El debate entre los participantes se centró en algunos de los peligros que amenazan a los bosques, en los bosques como víctimas de los conflictos, y en el papel de los bosques en la erradicación de la pobreza;

b) Parámetros de un mandato para elaborar un marco jurídico sobre todos los tipos de bosques:

En el tercer período de sesiones del Foro se estableció un grupo especial de expertos con el propósito de que estudie y recomiende los parámetros de un mandato para elaborar un marco jurídico sobre todos los tipos de bosques. El grupo especial estaría integrado por expertos designados por los gobiernos de los Estados miembros del Foro, y tendría dos copresidentes, uno procedente de un país en desarrollo y otro procedente de un país desarrollado. Las tareas que ha de realizar el grupo de expertos han sido claramente delineadas. La primera reunión del grupo ha de celebrarse del 6 al 10 de septiembre de 2004, en Nueva York. La Secretaría ha emprendido los trabajos preparatorios para la reunión.

9. Un logro previsto para el subprograma consiste en la “vigilancia y evaluación de los progresos logrados en los planos nacional, regional y mundial mediante la presentación de informes por los gobiernos y por organizaciones, instituciones e instrumentos regionales e internacionales”. El indicador de progreso sería el establecimiento de un mecanismo eficaz para supervisar, evaluar y presentar informes sobre los progresos realizados.

a) Presentación voluntaria de informes por los gobiernos:

i) Para fin de 2003, alrededor de 70 países habían presentado sus informes nacionales voluntarios relativos a la ordenación sostenible de los bosques. Varios países se refirieron a análisis detallados encaminados a evaluar los progresos en la aplicación de las propuestas de medidas del GIB/FIB e identificaron ciertas lagunas. Otros países explicaron en términos más generales de qué modo estaban aplicando, mediante sus políticas forestales, las propuestas de medidas del GIB/FIB. En algunos casos, los países indicaron la correspondencia entre los 16 elementos del Foro, por una parte, y las orientaciones de sus estrategias forestales nacionales. En los informes nacionales voluntarios presentados al segundo y tercer período de sesiones del Foro, 14 países explicaron que habían llevado a cabo o estaban realizando una evaluación de las propuestas de medidas del GIB/FIB, a fin de determinar su pertinencia en el contexto nacional;

ii) En 10 informes nacionales voluntarios presentados al tercer período de sesiones del Foro, se ponía claramente de manifiesto que se había alentado la participación, en la elaboración de esos informes de representantes de algunos importantes grupos. Esto se logró de diversas maneras: invitando a representantes de esos grupos a tomar parte en los debates relativos al informe; dirigiéndose por carta a los representantes de los mismos para pedirles aportaciones al informe, e invitando a los representantes a comentar un proyecto de informe nacional voluntario. En otros casos, los países explicaron que los informes nacionales voluntarios se basaban en documentos en cuya elaboración

habían participado esos importantes grupos. Varios países informaron que, en el futuro, deseaban obtener una mayor participación de los referidos grupos en la elaboración de los informes nacionales voluntarios, especialmente si se contaba con tiempo para ello;

b) Establecimiento de un mecanismo eficaz para supervisar, evaluar y presentar informes sobre los progresos realizados:

i) En el tercer período de sesiones del Foro se estableció el grupo especial de expertos sobre los criterios y mecanismos para la supervisión y evaluación y para la presentación de informes. El grupo de expertos celebró una reunión del 8 al 12 de diciembre de 2003, en Ginebra, y formuló recomendaciones para su examen por el Foro en su cuarto período de sesiones;

ii) Cabe señalar que antes de la citada reunión, se concretaron iniciativas nacionales relativas a la supervisión y la evaluación y a la presentación de informes, en Yokohama (Japón) y Viterbo (Italia), y se debatieron los criterios e indicadores de una ordenación sostenible de los bosques a los efectos de la presentación de informes.

## **B. Productos**

10. En 2003, la secretaría del Foro desarrolló las actividades encaminadas a la ordenación sostenible de los bosques que se reseñan en el presupuesto por programas, complementado por los recursos extrapresupuestarios procedentes del Fondo fiduciario de apoyo a la labor del Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques.

a) Prestación de servicios a órganos intergubernamentales y de expertos:

i) El tercer período de sesiones del Foro se celebró en Ginebra del 26 de mayo al 6 de junio de 2003. En ese período de sesiones tuvo lugar un diálogo entre múltiples partes interesadas;

ii) Con la cooperación de organizaciones miembros de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques, la secretaría del Foro preparó los informes del Secretario General para su examen en el tercer período de sesiones del Foro;

iii) Cabe señalar que se establecieron en el tercer período de sesiones del Foro tres grupos especiales de expertos sobre las siguientes materias: criterios y mecanismos para la supervisión, evaluación y presentación de informes (que se reunió en Ginebra del 8 al 12 de diciembre de 2003); financiación y transferencia de tecnologías ecológicamente racionales (que se reunió en Ginebra del 15 al 19 de diciembre de 2003), y estudio orientado a recomendar los parámetros de un mandato para elaborar un marco jurídico sobre todos los tipos de bosques (que se reunirá en Nueva York del 6 al 10 de septiembre de 2004);

iv) Documentos preparados por la secretaría del Foro en colaboración con organizaciones miembros de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques y destinados al tercer período de sesiones del Foro y a los grupos especiales de expertos se publicaron en sitio Web del Foro: [www.un.org/esa/forests](http://www.un.org/esa/forests);



v) En el tercer período de sesiones del Foro, la secretaría preparó y organizó muchos actos paralelos, cuyo número estuvo sólo limitado por la disponibilidad de horarios. En el período de sesiones, la demanda de horarios para esos actos paralelos fue invariablemente superior a las disponibilidades;

b) Otros productos sustantivos:

i) La secretaría del Foro siguió publicando y distribuyendo boletines mensuales, que se transmitieron por correo electrónico a los abonados, entre los que se cuentan organizaciones, instituciones y personas individuales. El número de abonados al boletín aumentó considerablemente durante el bienio, y supera actualmente los 2.500. Muchos de los abonados difunden a su vez el boletín, distribuyéndolo en sus propias redes. Los boletines han podido consultarse también en el sitio Web antes mencionado;

ii) En abril de 2003 se inauguró el Portal on Forest Reporting de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques. Se trata de un “portal” de la Web que facilita el acceso a los informes nacionales sobre bosques presentados en el ámbito internacional, incluidos los del Foro, la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, la FAO, la Organización Internacional de las Maderas Tropicales (OIMT), el PNUMA, las secretarías del Convenio sobre la Diversidad Biológica, la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación. El sitio Web también proporciona acceso a los correspondientes formatos para la presentación de informes, e información esencial sobre otros aspectos de dicha presentación. El portal está destinado a ayudar a los países en su preparación de informes relacionados con los bosques y sirve de fuente fácilmente accesible de datos e información sobre los bosques para otras partes interesadas. El portal puede consultarse en línea en: [www.un.org/esa/forests](http://www.un.org/esa/forests);

iii) Con el objeto de facilitar el acceso a la información sobre fuentes de financiación extranjeras y nacionales, se publicó y se inauguró en la Web en diciembre de 2002 el CPF *Sourcebook on Funding Sustainable Forest Management* (Guía de la ACB sobre fuentes de financiación para la ordenación sostenible de los bosques). El *Sourcebook* es una base de datos consultable en línea que contiene información sobre fuentes de financiación para la ordenación forestal sostenible. Informa sobre las políticas y mecanismos de ejecución de los donantes bilaterales, las organizaciones internacionales, los bancos de desarrollo y las entidades del sector privado, así como otras entidades de interés, en su apoyo a la ordenación forestal sostenible en los países en desarrollo. Proporciona información sobre financiación (por ejemplo, donaciones, préstamos e inversiones de capital) para los proyectos de ordenación sostenible de los bosques, así como sobre las donaciones destinadas a la capacitación. Se espera que el *Sourcebook* contribuya a conectar la demanda y la oferta de financiación y los programas de cooperación financiera. El *Sourcebook* puede consultarse en el sitio Web antes mencionado;

c) Cooperación internacional y coordinación y enlace entre organismos:

i) La secretaría del Foro es miembro de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques y ha prestado servicios para las reuniones de esta Asociación, que incluyeron la preparación de documentos y los informes de las reuniones. En 2003, la Asociación celebró tres reuniones, principalmente en

combinación con importantes actividades relacionadas con los bosques, a fin de asegurar la participación de representantes de sus organizaciones miembros;

ii) La secretaría mantuvo regularmente un enlace con las organizaciones miembros de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques y otras organizaciones y procesos relacionados con los bosques. El coordinador y jefe de la secretaría del Foro, o un funcionario de la misma, participó e hizo importantes aportaciones en las reuniones de las Conferencias de las Partes de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación y de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, el Comité de Silvicultura de la FAO y el Congreso Forestal Mundial, así como en reuniones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, el Acuerdo de colaboración forestal en Asia, la Conferencia Ministerial para la Protección de los Bosques de Europa, el grupo de expertos técnicos de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques y el Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico, diversas iniciativas nacionales en apoyo del Foro, talleres regionales, etc.;

iii) El coordinador y jefe de la secretaría del Foro celebró regularmente consultas sobre cuestiones relacionadas con los bosques en el nivel ministerial con países en desarrollo, tales como Indonesia, China, la República del Congo, Brasil, Nicaragua y Colombia, así como con países donantes y diversos organismos. También se celebraron regularmente consultas con la FAO, la Organización Internacional de las Maderas Tropicales, la UICN, el CIFOR, la IUFRO y otras entidades. El coordinador y jefe de la secretaría del Foro exhortó asimismo a ministros y altos funcionarios de la Unión Europea y de la Comisión Europea de Bruselas, al Departamento de Estado de los Estados Unidos en Washington, D.C., así como a diversos países donantes, tales como el Japón, Nueva Zelandia, Finlandia, Francia, Italia, Noruega, Suiza y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, a seguir proporcionando apoyo al Foro y a sus actividades. Las consultas fueron fructuosas, ya que los países donantes suministraron, o están estudiando suministrar, considerables recursos financieros al Fondo fiduciario de apoyo al Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques y al Fondo fiduciario para la cooperación técnica para una ordenación sostenible de los bosques;

d) Documentos:

La secretaría del Foro preparó los informes del Secretario General y otros documentos sobre los elementos de programa para su examen en el tercer período de sesiones del Foro, así como para las reuniones antes mencionadas de los dos grupos especiales de expertos. Las organizaciones miembros de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques cooperaron activamente en la preparación de los documentos y se pusieron al frente de las actividades relativas a ciertos elementos de programa.

### **III. Utilización del Fondo fiduciario de apoyo a la labor del Fondo de las Naciones Unidas sobre los Bosques**

11. Muchos de los elementos del presupuesto por programas y otras actividades importantes del programa de trabajo plurianual del Foro se sufragaron con recursos extrapresupuestarios procedentes del Fondo fiduciario. Entre las actividades que se sufragaron con cargo al Fondo fiduciario figuran las siguientes: servicios de consultoría, viajes de representantes de países en desarrollo y países de economía en transición, viajes de funcionarios, adquisición de equipo de oficina y contratación de personal temporario general.

#### **A. Servicios de consultoría**

12. Se contrataron consultores y contratistas institucionales, con acuerdos de servicios especiales, para los siguientes fines:

- a) Organizar el diálogo entre múltiples interesados, en el marco del tercer período de sesiones del Foro, y dos consultas con el referido diálogo; preparar el grupo especial de expertos; y desarrollar actividades de establecimiento de redes, divulgación y comunicación;
- b) Elaborar una estrategia regional que incluyera la investigación y el análisis de las prácticas regionales en materia de bosques, los problemas encontrados y la experiencia adquirida, así como preparar actividades para aproximar más el Foro a los debates regionales sobre los bosques y, asimismo, fomentar los compromisos regionales en materia de ordenación forestal sostenible; mantener una colaboración estrecha con la cuarta Conferencia Ministerial para la Protección de los Bosques de Europa, el Acuerdo de colaboración forestal en Asia, la Alianza para la protección forestal de la Cuenca del Río Congo, la Convención Centroamericana sobre Medio Ambiente y el Tratado de Cooperación Amazónica, y otras iniciativas regionales, y desarrollar trabajos de seguimiento al respecto;
- c) Facilitar un diálogo abierto entre los Estados miembros del Foro y los representantes de los grupos principales sobre las cuestiones sustantivas del tercer período de sesiones del Foro; contribuir a elaborar el resumen del diálogo entre las distintas partes interesadas presentado por el Presidente en el tercer período de sesiones;
- d) Investigar y analizar los avances logrados en la ordenación forestal sostenible en África y organizar actividades paralelas al tercer período de sesiones;
- e) Preparar la reunión de la red de la Asociación de colaboración en materia de Bosques y prestarle servicios, ayudar a la planificación y prestar apoyo técnico sobre cuestiones referentes a dicha Asociación durante el tercer período de sesiones del Foro;
- f) Preparar y organizar una mesa redonda sobre los aspectos económicos de los bosques en el tercer período de sesiones;
- g) Traducir al francés y al español el formato para la presentación de informes voluntarios y el portal de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques relativo a la presentación de informes;

h) Elaborar una estrategia política general para la adopción de medidas en África en relación con el Foro y la promoción de la ordenación forestal sostenible en la región;

i) Organizar la logística, incluidos los viajes y las dietas de los participantes y especialistas de los países en desarrollo, los servicios de secretaría, y la preparación de documentos de antecedentes para la celebración de debates en la Conferencia internacional sobre los medios de vida de la población rural, los bosques y la diversidad biológica, celebrada del 19 al 23 de mayo en Bonn;

j) Suministrar apoyo logístico y técnico para la organización del Curso práctico para expertos sobre la transferencia de tecnologías ecológicamente racionales para la ordenación sostenible de los bosques de manglar en América Latina, dictado del 3 al 5 de marzo en Managua;

k) Preparar el documento técnico de antecedentes sobre financiación y transferencia de tecnologías ecológicamente racionales para su examen por el grupo especial de expertos;

l) Preparar un documento con un resumen ejecutivo, anexos y cuadros en que se examine la situación de las tecnologías de ordenación sostenible relativas a los bosques tropicales.

## **B. Viajes de representantes y funcionarios**

13. Se suministró asistencia para los viajes de representantes de países en desarrollo, a fin de facilitar su participación en las actividades principales relacionadas con los bosques, como la Conferencia internacional sobre los medios de vida de la población rural, los bosques y la diversidad biológica (celebrada en Bonn) y el curso práctico para expertos sobre la transferencia de tecnologías ecológicamente racionales para la ordenación sostenible de los bosques de manglar en América Latina (dictado en Managua). Además, se prestó asistencia para los viajes de los representantes de importantes grupos procedentes de países en desarrollo y países de economía en transición a fin de que participaran en el diálogo entre múltiples interesados en el tercer período de sesiones del Foro.

14. Funcionarios de la secretaría participaron en muchas actividades destacadas relacionadas con los bosques, entre ellas, en el XII Congreso Forestal Mundial, las reuniones de las Conferencias de las Partes del Convenio sobre la Diversidad Biológica, la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación en los países afectados por sequía grave o desertificación, en particular en África, y la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, iniciativas nacionales sobre supervisión, evaluación y presentación de informes, la Conferencia de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales, la Conferencia Ministerial para la Protección de los Bosques de Europa, el Comité de Silvicultura de la FAO, reuniones de la Organización Mundial del Comercio, el Fondo Mundial para la Naturaleza, el proyecto de reforestación de especies autóctonas, el Foro de inversión forestal y las reuniones de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques. También se sufragaron los gastos de desplazamiento de los funcionarios adscritos a las reuniones, así como sus dietas.

### **C. Adquisición de equipo de oficina**

15. Se compró equipo de automatización de oficinas, como ordenadores personales y dispositivos periféricos para uso de los funcionarios, incluidos los financiados con carácter de préstamo no reembolsable, el personal temporario general y los consultores.

### **D. Personal temporario general**

16. Se contrató a funcionarios del cuadro orgánico y otras categorías como personal temporario general con cargo a los recursos extrapresupuestarios del Fondo fiduciario. Los funcionarios del cuadro orgánico eran de las categorías P-4 y P-5 y tres funcionarios de apoyo de otras categorías. En 2003 únicamente se contrató a un funcionario de apoyo. Los demás funcionarios fueron contratados en el curso del año según las necesidades.

## **IV. Dotación de personal de la secretaría del Foro**

17. Al finalizar el año 2003, el personal de la secretaría estaba constituido por 11 funcionarios del cuadro orgánico y cinco funcionarios de apoyo. Estos puestos se financiaban con fondos procedentes de distintas fuentes: el coordinador y jefe de la secretaría, tres funcionarios del cuadro orgánico y dos del personal de apoyo se financian con cargo al presupuesto ordinario por programas; la financiación de tres cargos del cuadro orgánico se efectuaba con el carácter de préstamos no reembolsables; dos funcionarios del cuadro orgánico y tres de apoyo eran personal temporario general con cargo al Fondo fiduciario, y los servicios de dos expertos asociados eran proporcionados por Finlandia y Suecia.

D-2 Recursos del presupuesto ordinario

D-1 Préstamo no reembolsable del PNUMA

P-5 Préstamo no reembolsable de la FAO

P-5 Recursos del presupuesto ordinario

P-5 Asignación de asistencia general temporaria por el Fondo fiduciario

P-4 Recursos del presupuesto ordinario

P-4 Préstamo no reembolsable de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales

P-4 Asignación de asistencia general temporaria por el Fondo fiduciario

P-3 Recursos del presupuesto ordinario

P-2 Experto asociado proporcionado por Finlandia

P-2 Experto asociado proporcionado por Suecia

Dos funcionarios del cuadro general financiados con cargo al presupuesto ordinario

Tres funcionarios del cuadro general con carácter de asistencia general temporaria financiados con cargo al Fondo fiduciario

18. El personal adscrito de categoría superior procedente de la FAO, el PNUMA y la Organización Internacional de las Maderas Tropicales ha sido de gran utilidad para la secretaría en su labor sustantiva. Los expertos asociados procedentes de Finlandia y Suecia han contribuido considerablemente al programa de trabajo de la secretaría. Es evidente que la ejecución eficaz de todos los elementos del presupuesto por programas y el programa de trabajo plurianual del Foro no habría sido posible sin los funcionarios adscritos.

## V. Reconocimiento de colaboraciones

19. Se reconocen con gratitud las generosas contribuciones de los países donantes al Fondo fiduciario de apoyo de la labor del Foro. Las contribuciones facilitaron en alto grado la labor de la secretaría del Foro. Muchas actividades esenciales no habrían sido posible sin estas contribuciones al Fondo fiduciario. En 2003, se recibió una importante contribución de los Estados Unidos a este Fondo: se trata de la cuarta de una serie de considerables contribuciones anuales. Finlandia también ha contribuido considerablemente al Fondo fiduciario para la cooperación técnica para la ordenación sostenible de los bosques, así como al Fondo fiduciario de apoyo al Fondo. Alemania ha mantenido desde 2001 sus considerables contribuciones anuales al Fondo fiduciario. Suiza proporcionó fondos que facilitaron la prestación de servicios al tercer período de sesiones del Foro por el personal de la secretaría y ha contribuido de la misma manera al cuarto período de sesiones.

## VI. Conclusión

**20. La secretaría del Foro ha desarrollado con éxito todas las actividades del subprograma 9, Ordenación sostenible de los bosques, del programa 7, Asuntos Económicos y Sociales, en el marco del presupuesto por programas del bienio 2002-2003. Muchos de los elementos del presupuesto por programas y otras actividades esenciales del programa de trabajo plurianual del Foro se llevaron a cabo con recursos extrapresupuestarios procedentes del Fondo fiduciario de apoyo a la labor del Foro.**

### *Notas*

---

<sup>1</sup> Centro Internacional de Investigación Forestal (CIFOR); Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO); Organización Internacional de las Maderas Tropicales (OIMT); Unión Internacional de Organizaciones de Investigación Forestal (UIOIF); secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica; Secretaría del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM); Secretaría de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación; secretaría del Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques; secretaría del Convenio Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático; Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD); Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA); Centro Internacional de Investigaciones Agroforestales (ICRAF); Banco Mundial, y Unión Mundial para la Naturaleza (UICN).